

ES

MANUAL DE USUARIO

EN

OWNER'S MANUAL

IT

MANUALE DELL'UTENTE



KIT WIFI

USB WIFI

USBWIFI01

Por favor lea atentamente este manual antes de usar este producto.

Please, read carefully this manual before using the product.

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo prodotto.

Gracias | Thank you | Grazie

ESPAÑOL

MANUAL DE USUARIO

KIT WIFI

USB WIFI

USBWIFI01

CONTENIDO

①	ESPECIFICACIONES	1
②	PRECAUCIONES	1
③	DESCARGAR E INSTALAR LA APLICACIÓN	2
④	INSTALE EL KIT INTELIGENTE (módulo inalámbrico).....	3
⑤	REGISTRO DE USUARIO	4
⑥	CONFIGURACIÓN DE LA RED	6
⑦	CÓMO USAR LA APLICACIÓN	17
⑧	FUNCIONES ESPECIALES	19

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, declaramos que este kit inteligente cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53 / UE. Se adjunta una copia de la DoC completa.
(Solo productos de la Unión Europea)

1 **ESPECIFICACIONES**

Modelo: USBWIFI01

Estándar: IEEE 802. 11b/g/n

Tipo de antena: Printed PCB Antenna

Banda de frecuencia: 2400-2483.5MHz

Temperatura operación: 0°C~45°C/32°F~113°F

Humedad operación: 10%~85%

Entrada de alimentación: DC 5V/300mA

Potencia TX máxima: <20dBm

2 **PRECAUCIONES**

- Sistema aplicable: iOS, Android.
 - _ Mantén tu aplicación actualizada con la última versión.
 - _ Debido a que puede ocurrir una situación especial, afirmamos explícitamente a continuación: No todos los sistemas Android e iOS son compatibles con la APLICACIÓN. No seremos responsables de ningún problema como resultado de la incompatibilidad.
- **Estrategia de seguridad inalámbrica**

El kit inteligente solo admite el cifrado WPA-PSK / WPA2-PSK y ningún cifrado.

Se recomienda el cifrado WPA-PSK / WPA2-PSK.
- **Precauciones**
 - Debido a las diferentes situaciones de la red, el proceso de control puede devolver el tiempo de espera a veces. Si se produce esta situación, es posible que la pantalla entre el tablero y la aplicación no sea la misma, no se confunda.
 - La cámara del teléfono inteligente debe tener 5 millones de píxeles o más para asegurarse de escanear bien el código QR.

- Due to different network situation, sometimes, request time-out could happen, thus, it is necessary to do network configuration again.
- The APP system is subject to update without prior notice for product function improvement. The actual network configuration process may be slightly different from the manual, the actual process shall prevail.
- Please Check The Service Website For More information.

3

DESCARGAR E INSTALAR LA APLICACIÓN

CUIDADO: El siguiente código QR solo está disponible para descargar la APLICACIÓN. Es totalmente diferente con el código QR empaquetado con SMART KIT.



Android

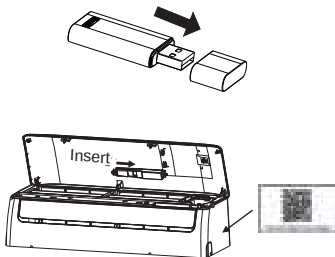


iOS

- Usuarios de teléfonos Android: escanee el código QR de Android o vaya a Google Play, busque la aplicación "NetHome Plus" y descárguela.
- Usuarios de iOS: escanee el código QR de iOS o vaya a la tienda de aplicaciones, busque la aplicación "NetHome Plus" y descárguela.

4 INSTALE EL KIT INTELIGENTE (módulo inalámbrico)

- ① Retire la tapa protectora del kit inteligente (módulo inalámbrico)
- ② Abra el panel frontal e inserte el kit inteligente (módulo inalámbrico) en la interfaz reservada.
- ③ Adjunte el código QR empaquetado con el kit inteligente (módulo inalámbrico) al panel lateral de la máquina, asegúrese de que sea conveniente para escanearlo con el teléfono móvil. Alternativamente, el usuario puede tomar una foto del código QR y guardarla en sus propios teléfonos.

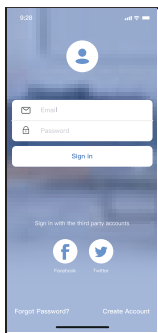


PRECAUCIÓN: Esta interfaz solo es compatible con SMART KIT (módulo inalámbrico) proporcionado por el fabricante.

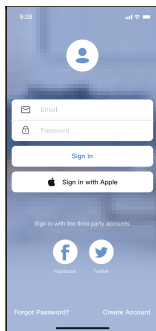
5 REGISTRO DE USUARIO

● Asegúrese de que su dispositivo móvil esté conectado al enrutador inalámbrico. Además, el enrutador inalámbrico ya se ha conectado a Internet antes de realizar el registro de usuario y la configuración de red.

● Es mejor iniciar sesión en su casilla de correo electrónico y activar su cuenta de registro haciendo clic en el enlace en caso de que olvide la contraseña. Puede iniciar sesión con las cuentas de terceros.



Android



iOS

① Haga clic en "Crear cuenta".

9:41

Create Account

Enter your Email address

Password

Confirm Password

Password need 6-20 characters,must contain letters and numbers.

Register

☐ I have read and agree to the terms and privacy

② Ingrese su dirección de correo electrónico y contraseña, y luego haga clic en "Registrarse"

6 CONFIGURACIÓN DE LA RED

Precauciones

- Es necesario olvidarse de cualquier otra red cercana y asegurarse de que el dispositivo Android o iOS simplemente se conecte a la red inalámbrica que desea configurar.
- Asegúrese de que la función inalámbrica del dispositivo Android o iOS funcione bien y se pueda volver a conectar automáticamente a su red inalámbrica original.

Recordatorio:

El usuario debe completar todos los pasos en 8 minutos después de encender el aire acondicionado; de lo contrario, debe encenderlo nuevamente.

■ Usando un dispositivo Android o iOS para realizar la configuración de red

- Asegúrese de que su dispositivo móvil ya esté conectado a la red Wi-Fi que desea utilizar. Además, debe olvidarse de otra red Wi-Fi irrelevante en caso de que influya en su proceso de configuración. Desconecte la fuente de alimentación de CA.
- Conecte la fuente de alimentación de CA y presione
- continuamente el botón "PANTALLA LED" o "NO MOLESTAR" siete veces en 10 segundos.

Cuando el AC muestra "AP", significa que el AC Wi-Fi ya ha entrado en el modo "AP".



Nota:

Hay dos formas de finalizar la configuración de la red:

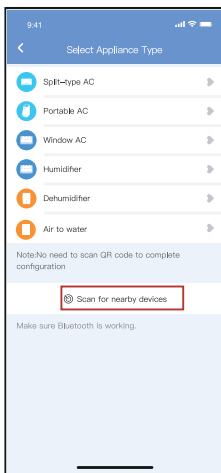
- Configuración de red mediante escaneo de Bluetooth
- Configuración de red por tipo de dispositivo seleccionado

Configuración de red mediante escaneo de Bluetooth

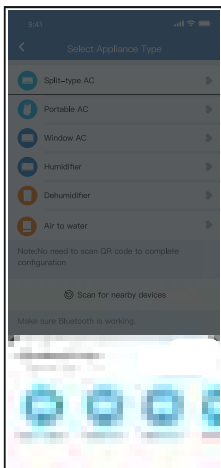
Nota: asegúrese de que el bluetooth de su dispositivo móvil esté funcionando.



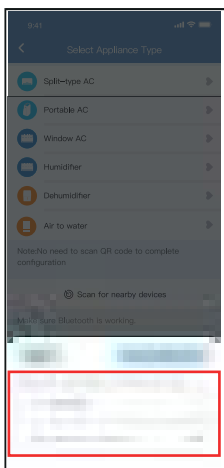
① Presiona "+ Add Device"



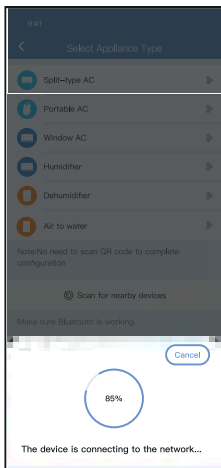
② Presiona "Scan for nearby devices"



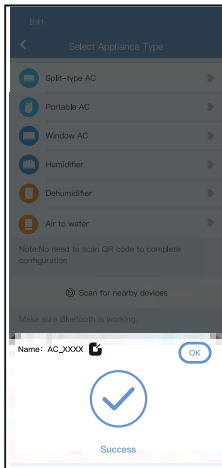
- ③ Espere a que los dispositivos inteligentes los encuentren, luego haga clic para agregarlos



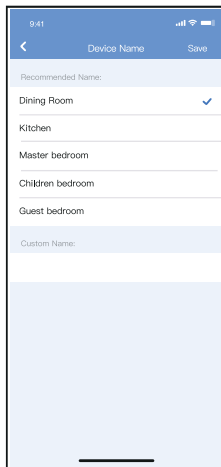
- ④ Seleccione Wi-Fi doméstico, ingrese la contraseña



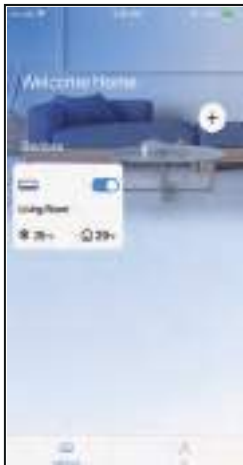
⑤ Espere conectarse a la red



⑥ Configuración correcta, puede modificar el nombre predeterminado.

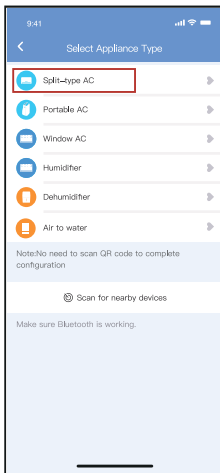


⑦ Puede elegir un nombre existente o personalizar uno nuevo.

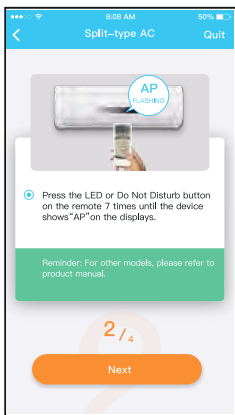
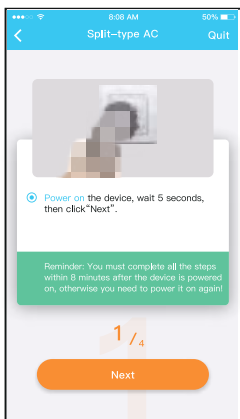


⑧ La configuración de la red Bluetooth se realizó correctamente, ahora puede ver el dispositivo en la lista.

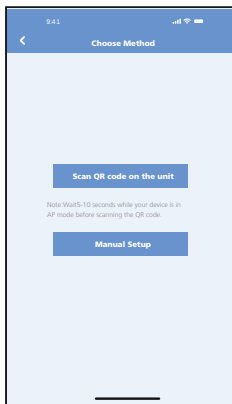
Configuración de red por tipo de dispositivo seleccionado:



- ① Si la configuración de la red bluetooth falla, seleccione el tipo de dispositivo.



② Siga los pasos anteriores para ingresar al modo "AP".



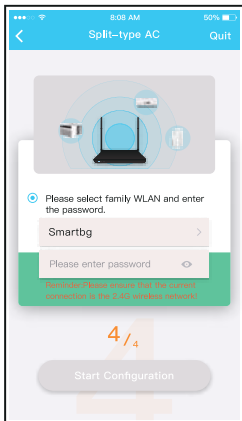
③ Elija el método de configuración de la red.

④ Elija el método "Escanear el código QR".

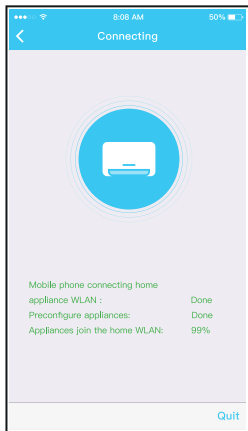
NOTA: Los pasos ③ y ④ se aplican solo al sistema Android. El sistema iOS no necesita estos dos pasos.



- ⑤ Cuando elija el método "Configuración manual" (Android). Conéctese a la red inalámbrica (iOS)



- ⑥ Por favor, ingrese contraseña



⑦ La configuración de la red es correcta



⑧ Configuración correcta, puede ver el dispositivo en la lista.

NOTE:

- Al finalizar la configuración de la red, la APLICACIÓN mostrará palabras clave de éxito en la pantalla.
- Debido a los diferentes entornos de Internet, es posible que el estado del dispositivo aún muestre "fuera de línea". Si ocurre esta situación, es necesario extraer y actualizar la lista de dispositivos en la APLICACIÓN y asegurarse de que el estado del dispositivo se vuelva "en línea". Alternativamente, el usuario puede apagar la alimentación de CA y encenderla nuevamente, el estado del dispositivo se volverá "en línea" después de unos minutos.

7 CÓMO USAR LA APLICACIÓN

Asegúrese de que tanto su dispositivo móvil como su aire acondicionado estén conectados a Internet antes de usar la aplicación para controlar el aire acondicionado a través de Internet, siga los siguientes pasos:



① Pulsa " Sign in "



② Elija el acondicionador de aire.



③ Por lo tanto, el usuario puede controlar el estado de encendido / apagado de los acondicionadores de aire, el modo de funcionamiento, la temperatura, la velocidad del ventilador, etc.

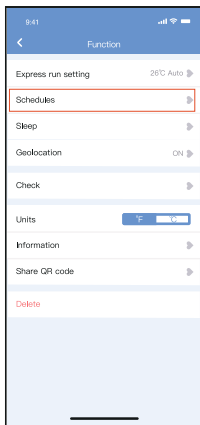
NOTA:

No todas las funciones de la APLICACIÓN están disponibles en el aire acondicionado. Por ejemplo: ECO, Turbo, función Swing, consulte el manual del usuario para obtener más información.

8 FUNCIONES ESPECIALES

■ Calendario

Semanalmente, el usuario puede programar una cita para encender o apagar el aire acondicionado a una hora específica. El usuario también puede elegir la circulación para mantener el aire acondicionado bajo control programado cada semana.



9:41

<

Schedules

Confirm

24H

12H

9	04	
10	05	
11	06	On
12	07	Off
13	08	

Repeat

Mon,Thur. >

Settings

Cool 17°C High >

Label

Unnamed >

9:41

<

Repeat

Confirm

Commonly used:

Every day

✓

Weekdays

Only once

Custom:

Monday

Tuesday

Wednesday

Thursday

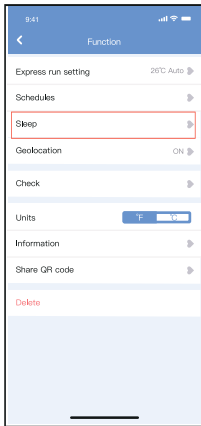
Friday

Saturday

Sunday

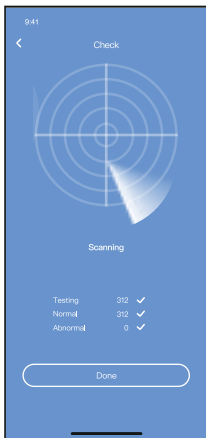
■ Sleep

El usuario puede personalizar su propio sueño cómodo estableciendo la temperatura objetivo.



■ Verificación

El usuario puede simplemente verificar el estado de funcionamiento de CA con esta función. Al finalizar este procedimiento, puede mostrar los elementos normales, los elementos anormales y la información detallada.



■ Compartir dispositivo

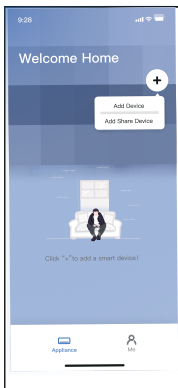
El aire acondicionado puede ser controlado por varios usuarios al mismo tiempo mediante la función Compartir dispositivo.



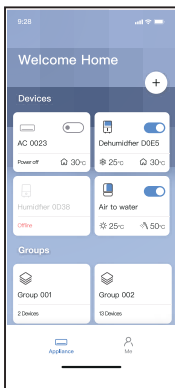
① Pulsa “Shared QR code”



② Visualización código QR.



③ Los otros usuarios deben iniciar sesión en la aplicación "Nethome Plus" primero, luego hacer clic en "Agregar dispositivo compartido" en su propio móvil y luego pedirles que escaneen el código QR.



④ Ahora los demás pueden agregar el dispositivo compartido.

PRECAUCIONES:

Para modelos de USBWIFI01:

FCC ID:2AS2HMZNA21

IC:24951-MZNA21

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC y contiene transmisores / receptores exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias; y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia, que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Utilice el dispositivo únicamente de acuerdo con las instrucciones suministradas.

Los cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Para evitar la posibilidad de exceder los límites de exposición a radiofrecuencia de la FCC, la proximidad humana a la antena no debe ser inferior a 20 cm (8 pulgadas) durante el funcionamiento normal.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre los equipos y receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio / TV experimentado para obtener ayuda.

ENGLISH

OWNER'S MANUAL

KIT WIFI

USB WIFI

USBWIFI01

CONTENTS

① SPECIFICATION.....	1
② PRECAUTIONS	1
③ DOWNLOAD AND INSTALL APP.....	2
④ INSTALL THE SMART KIT.....	3
⑤ USER REGISTRATION	4
⑥ NETWORK CONFIGURATION.....	6
⑦ HOW TO USE APP.....	17
⑧ SPECIAL FUNCTIONS.....	19

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, we declare that this Smart kit is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the full DoC is attached.
(European Union products only)

1 SPECIFICATION

Model: USBWIFI01

Standard: IEEE 802. 11b/g/n

Antenna Type: Printed PCB Antenna

Frequency Band: 2400-2483.5MHz

Operation Temperature: 0°C~45°C/32°F~113°F

Operation Humidity: 10%~85%

Power Input: DC 5V/300mA

Maximum TX Power: <20dBm

2 PRECAUTIONS

- Applicable system: iOS, Android.
 - Please keep you APP up to date with the latest version.
 - Due to special situation may be occurred, we explicitly claims below: Not all of the Android and iOS system are compatible with APP. We will not be responsible for any issue as a result of the incompatibility.
- **Wireless safety strategy**

Smart kit only support WPA-PSK/WPA2-PSK encryption and none encryption .
WPA-PSK/WPA2-PSK encryption is recommended.
- **Cautions**
 - Due to different network situation, control process may return time-out sometimes. If this situation occurs, the display between board and App may not be the same, please do not feel confused.
 - Smart Phone camera needs to be 5 million pixels or above to make sure scan QR code well.

- Due to different network situation, sometimes, request time-out could happen, thus, it is necessary to do network configuration again.
- The APP system is subject to update without prior notice for product function improvement. The actual network configuration process may be slightly different from the manual, the actual process shall prevail.
- Please Check The Service Website For More information.

3 **DOWNLOAD AND INSTALL APP**

CAUTION: The following QR Code is only available for downloading APP. It is totally different with the QR code packed with SMART KIT.



Android

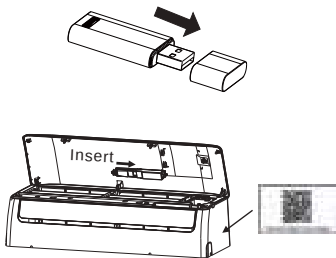


iOS

- Android Phone users: scan Android QR code or go to google play, search 'NetHome Plus" app and download it.
- iOS users: scan iOS QR code or go to APP Store, search 'NetHome Plus" app and download it.

4 INSTALL THE SMART KIT(wireless module)

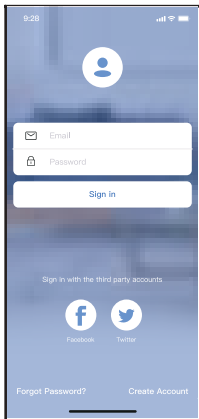
- ① Remove the protective cap of the smart kit (wireless module)
- ② Open the front panel and insert the smart kit (wireless module) into the reserved interface.
- ③ Attach the QR code packed with Smart kit (wireless module) to the side panel of the machine, ensure it is convenient to be scanned by the mobile phone. Alternatively, user can take picture of the QR Code and save it into their own phones.



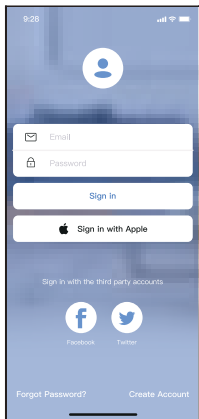
WARNING: This interface is only compatible with SMART KIT(wireless module) provided by the manufacturer.

5 USER REGISTRATION

- Please ensure your mobile device is connected to Wireless router. Also, the Wireless router has already connected to Internet before doing user registration and network configuration.
- It is better to log in your email box and active your registration account by clicking link in case you forget the password. You can log in with the third party accounts.



Android



iOS

① Click "Create Account"

9:41

Create Account

Enter your Email address

Password

Confirm Password

Password need 6-20 characters,must contain letters and numbers.

Register

☐ I have read and agree to the terms and privacy

- ② Enter your email address and password, and then click "Register"

6 NETWORK CONFIGURATION

Cautions

- It is necessary to forget any other around network and make sure the Android or iOS device just connect to the Wireless network you want to configure.
- Make sure the Android or iOS device Wireless function works well and can be connected back to your original Wireless network automatically.

Kindly reminder:

User must finish all the steps in 8 minutes after powering on air conditioner, otherwise you need to power on it again.

■ Using Android or iOS device to do network configuration

- Make sure your mobile device has already been connected to the Wi-Fi network which you want to use. Also, you need to forget other irrelevant Wi-Fi network in case it influences your configuration process.
- Disconnect the power supply of AC.
- Connect the power supply of AC, and continuously press the “LED DISPLAY” or “DO NOT DISTURB” button seven times in 10 seconds.
- When the AC displays “AP”, it means that the AC Wi-Fi has already entered into “AP” mode.

Note:

There are two ways to finish the network configuration:

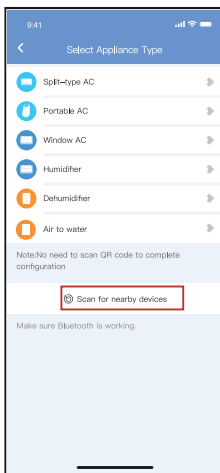
- Network configuration by Bluetooth scan
- Network configuration by select appliance type

Network configuration by Bluetooth scan

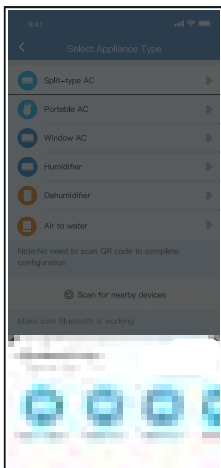
Note: Make sure the bluetooth of your mobile device is working.



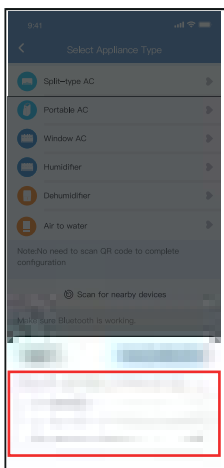
① Press “ + Add Device ”



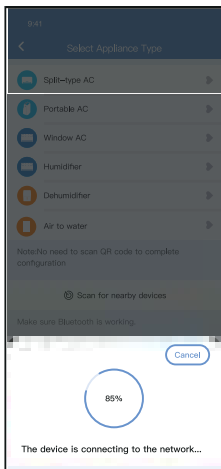
② Press “Scan for nearby devices”



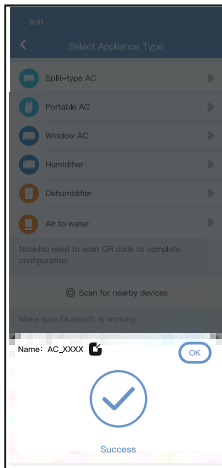
③ Wait smart devices to find, then click to add it



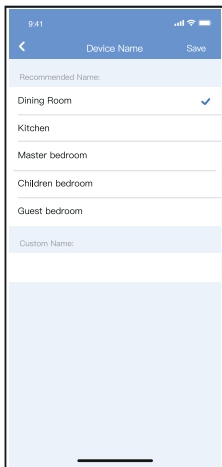
④ Select home Wi-Fi, enter the password



- ⑤ Wait connecting to the network



- ⑥ Configuration Success, you can modify the default name.

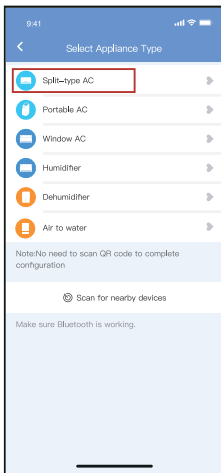


- ⑦ You can choose an existing name or customize a new name.

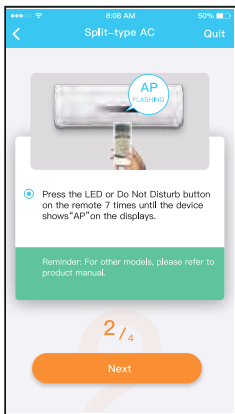
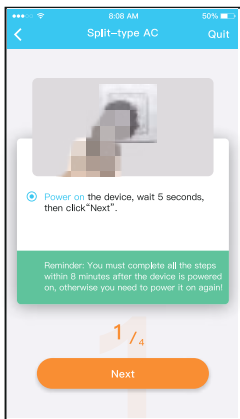


- ⑧ Bluetooth network configuration is successful, now you can see the device in the list.

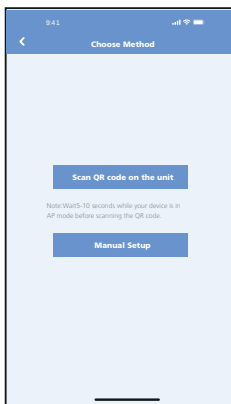
Network configuration by select appliance type :



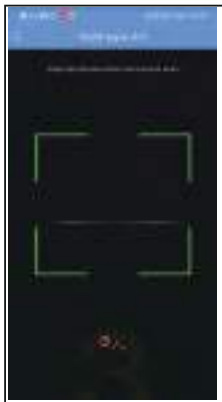
- ① If the bluetooth network configuration is failure, please select the appliance type.



② please follow the above steps to enter "AP" mode.



③ Choose the network configuration method.

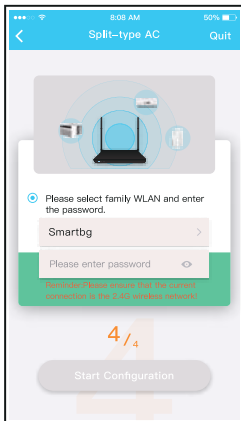


④ Choose the "Scan the QR code" method.

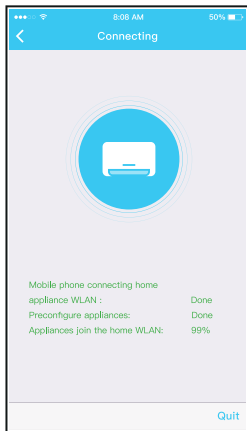
NOTE: Steps ③ and ④ are applicable to Android system only. iOS system does not need these two steps.



⑤ When choose the “Manual Setup” method(Android). Connect to the wireless network(iOS)



⑥ Please enter password



⑦ Network configuration is successful



⑧ Configuration Success, you can see the device in the list.

NOTE:

- When finishing network configuration, APP will display success cue words on the screen.
- Due to different internet environment, it is possible that the device status still display “offline” . If this situation occurs, it is necessary to pull and refresh the device list on the APP and make sure the device status become “online” . Alternatively, user can turn off the AC power and turn on it again, the device status will become “online” after few minutes.

7 HOW TO USE APP

Please ensure both your mobile device and air conditioner are connected to the Internet before using app to control the air conditioner via internet, please follow the next steps:



① Click " Sign in "



② Choose the air conditioner.



- ③ Thus, user can control air conditioners on/off status, operation mode, temperature, fan speed and so on.

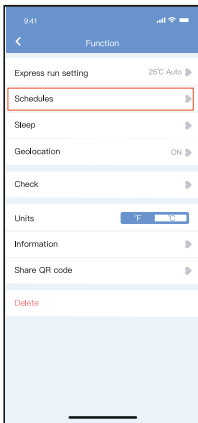
NOTE:

Not all the function of the APP is available on air conditioner. For example: ECO, Turbo, Swing function, please check the user manual to find more information.

8 SPECIAL FUNCTIONS

■ Schedule

Weekly, user can make an appointment to turn on or off AC on specific time. User also can choose circulation to keep the AC under schedule control every week.



9:41

<

Schedules

Confirm

24H

12H

9	04	
10	05	
11	06	On
12	07	Off
13	08	

Repeat

Mon,Thur. >

Settings

Cool 17°C High >

Label

Unnamed >

9:41

<

Repeat

Confirm

Commonly used:

Every day

✓

Weekdays

Only once

Custom:

Monday

Tuesday

Wednesday

Thursday

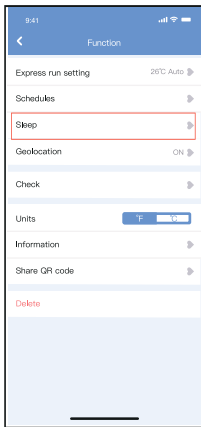
Friday

Saturday

Sunday

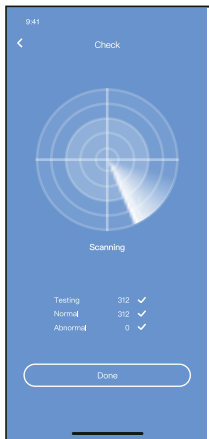
■ Sleep

User can customize their own comfortable sleep by setting target temperature.



■ Check

User can simply check the AC running status with this function. When finishing this procedure, it can display the normal items, abnormal items, and detail information.

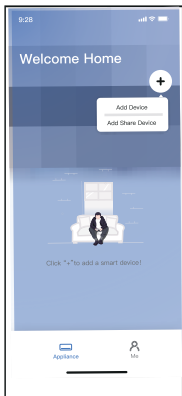


■ Share Device

The air conditioner can be controlled by multi-users at the same time by Share Device function.



- ① Click "Shared QR code" ② QR code display.



- ③ The other users must log in "Nethome Plus" app first, then click "Add Share Device" on their own mobile, then ask them to scan the QR code.



- ④ Now the others can add the shared device.

CAUTIONS:

For models of USBWIFI01:

FCC ID:2AS2HMZNA21

IC:24951-MZNA21

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and it contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Only operate the device in accordance with the instructions supplied.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20cm (8 inches) during normal operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FRANÇAIS

MANUEL DE L'UTILISATEUR

KIT WIFI

USB WIFI

USBWIFI01

CONTENU

①	SPÉCIFICATIONS	1
②	PRÉCAUTIONS	1
③	TÉLÉCHARGER ET INSTALLER L'APPLICATION	2
④	INSTALLER LE SMART KIT (module sans fil)	3
⑤	REGISTRE DES UTILISATEURS	4
⑥	CONFIGURATION DU RÉSEAU	6
⑦	COMMENT UTILISER L'APPLICATION	17
⑧	CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES	19

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons par la présente que ce kit intelligent est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Une copie de la DoC complète est jointe.

(Produits de l'Union européenne uniquement)

1 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : USBWIFI01

Norme : IEEE 802.11b/g/n

Type d'antenne : antenne PCB imprimée

Bande de fréquence : 2400-2483,5 MHz

Température de fonctionnement : 0 °C~45 °C/32 °F~113 °F

Humidité de fonctionnement : 10 %~85 %

Entrée d'alimentation : DC 5 V/300 mA

Puissance TX maximale : < 20 dBm

2 PRÉCAUTIONS

- **Système applicable:** iOS, Android.
 - Gardez votre application à jour avec la dernière version.
 - Étant donné que des situations particulières peuvent survenir, nous indiquons explicitement ci-dessous : Tous les systèmes Android et iOS ne sont pas compatibles avec l'APP. Nous ne serons pas responsables des problèmes résultant de l'incompatibilité.
- **Stratégie de sécurité sans fil**

Le kit intelligent ne prend en charge que le cryptage WPA-PSK / WPA2-PSK et aucun cryptage.

Le cryptage WPA-PSK / WPA2-PSK est recommandé.
- **Précautions**
 - En raison de différentes situations de réseau, le processus de contrôle peut parfois renvoyer un délai d'attente. Si cette situation se produit, l'écran entre le tableau de bord et l'application peut ne pas être le même, veuillez ne pas vous tromper.
 - L'appareil photo de votre smartphone doit avoir 5 millions de pixels ou plus pour garantir une bonne lecture du code QR.

- En raison de la situation différente du réseau, parfois, le délai d'expiration de la demande peut se produire, il est donc nécessaire de refaire la configuration du réseau.
- Le système APP est sujet à mise à jour sans préavis pour l'amélioration de la fonction du produit. Le processus réel de configuration du réseau peut être légèrement différent du manuel, le processus réel prévaudra.
- Veuillez consulter le site Web du service pour plus d'informations.

3 **TÉLÉCHARGER ET INSTALLER** **L'APPLICATION**

ATTENTION: Le code QR suivant n'est disponible que pour télécharger l'APP. C'est totalement différent avec le QR code fourni avec le SMART KIT.



Android

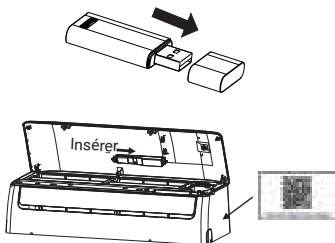


iOS

- Utilisateurs de téléphones Android : veuillez scanner le code QR Android ou aller sur Google Play, rechercher l'application "NetHome Plus" et la télécharger.
- Utilisateurs iOS : veuillez scanner le code QR iOS ou accéder à l'App Store, rechercher l'application "NetHome Plus" et la télécharger..

4 INSTALLER LE SMART KIT (module sans fil)

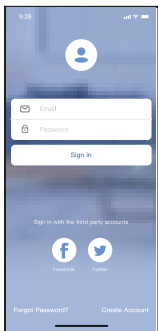
- ① Retirez le capot de protection du kit intelligent (module sans fil)
- ② Ouvrez le panneau avant et insérez le kit intelligent (module sans fil) dans l'interface réservée.
- ③ Joignez le code QR fourni avec le kit intelligent (module sans fil) sur le panneau latéral de la machine, assurez-vous qu'il est pratique de numériser avec un téléphone mobile. Alternativement, l'utilisateur peut prendre une photo du code QR et l'enregistrer sur son propre téléphone.



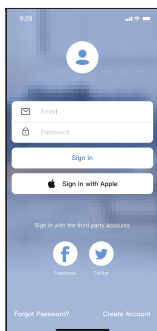
ATTENTION: Cette interface est uniquement compatible avec le SMART KIT (module sans fil) fourni par le fabricant.

5 REGISTRE DES UTILISATEURS

- Assurez-vous que votre appareil mobile est connecté au routeur sans fil. De plus, le routeur sans fil a déjà été connecté à Internet avant d'effectuer l'enregistrement de l'utilisateur et les paramètres réseau.
- Il est préférable de vous connecter à votre boîte e-mail et d'activer votre compte d'enregistrement en cliquant sur le lien au cas où vous oublieriez le mot de passe. Vous pouvez vous connecter avec les comptes tiers.



Android



iOS

① Cliquez sur "Créer un compte".

9:41

Create Account

Enter your Email address

Password

Confirm Password

Password need 6-20 characters,must contain letters and numbers.

Register

☐ I have read and agree to the terms and privacy

② Entrez votre adresse e-mail et votre mot de passe, puis cliquez sur "S'inscrire"

6 PARAMÈTRES RÉSEAU

Précautions

- Vous devez oublier tout autre réseau à proximité et vous assurer que l'appareil Android ou iOS se connecte simplement au réseau sans fil que vous souhaitez configurer.
- Assurez-vous que la fonction sans fil de l'appareil Android ou iOS fonctionne bien et peut se reconnecter automatiquement à votre réseau sans fil d'origine.

Rappel:

L'utilisateur doit effectuer toutes les étapes dans les 8 minutes suivant la mise en marche du climatiseur ; sinon, vous devez le rallumer.

■ Utilisation d'un appareil Android ou iOS pour effectuer les réglages réseau

- Assurez-vous que votre appareil mobile est déjà connecté au réseau Wi-Fi que vous souhaitez utiliser.
- En outre, vous devez oublier un autre réseau Wi-Fi non pertinent au cas où il influencerait votre processus de configuration. Débranchez la source d'alimentation CA.
- Connectez l'alimentation secteur et appuyez en continu sur le bouton "LED DISPLAY" ou "DO NOT DISTURB" sept fois en 10 secondes.
- Lorsque l'AC affiche "AP", cela signifie que l'AC Wi-Fi est déjà entré en mode "AP".

Nota:

Il existe deux manières de terminer la configuration du réseau:

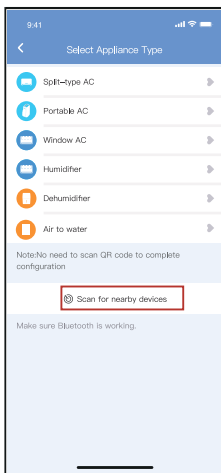
- Configuration réseau par balayage Bluetooth
- Configuration réseau par type d'appareil sélectionné

Configuration réseau par balayage Bluetooth

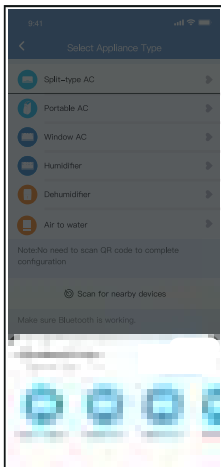
Remarque: Assurez-vous que le Bluetooth de votre appareil mobile fonctionne.



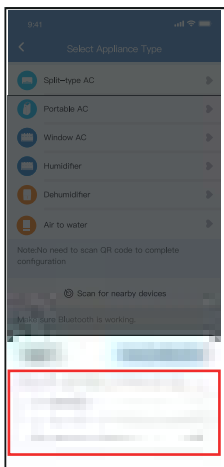
① Appuyez sur "+ Ajouter un appareil"



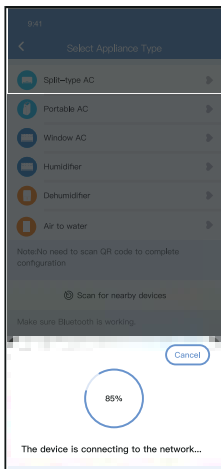
② Appuyez sur "Rechercher les appareils à proximité"



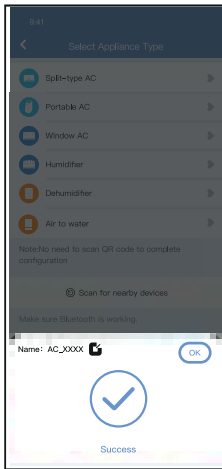
- ③ Attendez que les appareils intelligents les trouvent, puis cliquez pour les ajouter



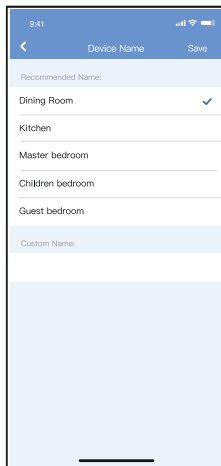
- ④ Sélectionnez Wi-Fi domestique, entrez le mot de passe



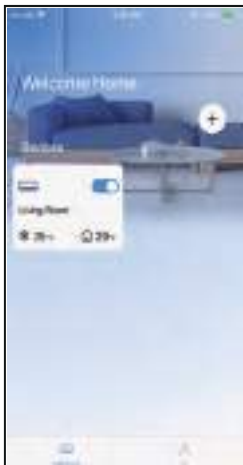
- ⑤ Attendre pour se connecter au réseau



- ⑥ Configuration correcte, vous pouvez modifier le nom par défaut.

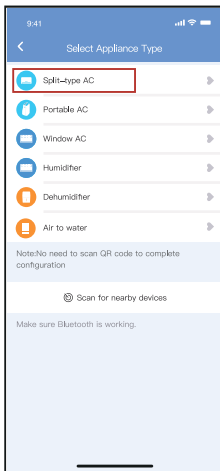


⑦ Vous pouvez choisir un nom existant ou personnaliser nouveau.

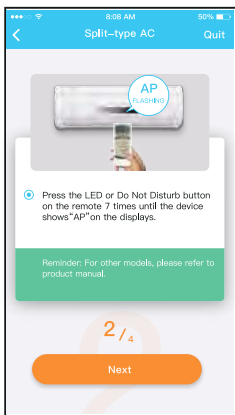
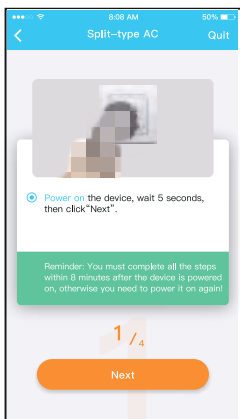


⑧ La configuration du réseau Bluetooth a réussi, vous pouvez maintenant voir l'appareil dans la liste.

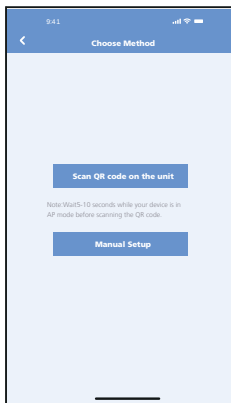
Configuration réseau par type d'appareil sélectionné:



- ① Si la configuration du réseau Bluetooth échoue, veuillez sélectionner le type d'appareil.



② Suivez les étapes ci-dessus pour entrer en mode "AP".



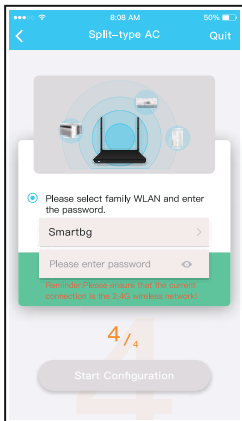
③ Choisissez la méthode de configuration du réseau.

④ Choisissez la méthode "Scanner le code QR".

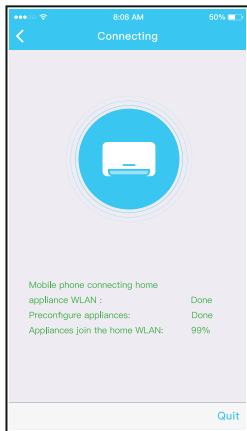
REMARQUE : les étapes ③ et ④ s'appliquent uniquement au système Android. Le système iOS n'a pas besoin de ces deux étapes.



- ⑤ Lorsque vous choisissez la méthode "Configuration manuelle" (Android). Connectez-vous au réseau sans fil (iOS)



- ⑥ Veuillez entrer le mot de passe



⑦ La configuration réseau est correcte



⑧ Configuration réussie, vous pouvez voir l'appareil dans la liste.

NOTE:

- Une fois le réglage du réseau terminé, l'APP affichera les mots-clés de réussite à l'écran.
- En raison des différents environnements Internet, l'état de l'appareil peut toujours afficher "hors ligne". Si cette situation se produit, il est nécessaire d'extraire et de mettre à jour la liste des appareils dans l'APP et de s'assurer que l'état de l'appareil devient "en ligne". Alternativement, l'utilisateur peut éteindre l'alimentation secteur et la rallumer, l'état de l'appareil reviendra à "en ligne" après quelques minutes.

7 COMMENT UTILISER L'APPLICATION

Veillez vous assurer que votre appareil mobile et votre climatiseur sont connectés à Internet avant d'utiliser l'application pour contrôler le climatiseur via Internet, veuillez suivre les étapes ci-dessous :



- ① Appuyez sur "Sign In" ② Choisissez le climatiseur.



③ Par conséquent, l'utilisateur peut contrôler l'état de marche/arrêt des climatiseurs, mode de fonctionnement, température, vitesse du ventilateur, etc.

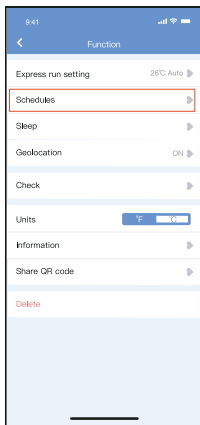
REMARQUE:

Toutes les fonctions APP ne sont pas disponibles sur le climatiseur. Par exemple : ECO, Turbo, fonction Swing, veuillez vous référer au manuel d'utilisation pour plus d'informations.

8 CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES

■Calendrier

Chaque semaine, l'utilisateur peut programmer un rendez-vous pour allumer ou éteindre le climatiseur à une heure précise. L'utilisateur peut également choisir la circulation pour maintenir le climatiseur sous contrôle programmé chaque semaine.



9:41

<

Schedules

Confirm

24H

12H

9	04	
10	05	
11	06	On
12	07	Off
13	08	

Repeat

Mon,Thur. >

Settings

Cool 17°C High >

Label

Unnamed >

9:41

<

Repeat

Confirm

Commonly used:

Every day

✓

Weekdays

Only once

Custom:

Monday

Tuesday

Wednesday

Thursday

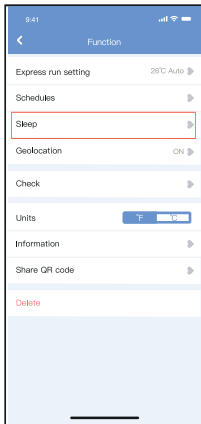
Friday

Saturday

Sunday

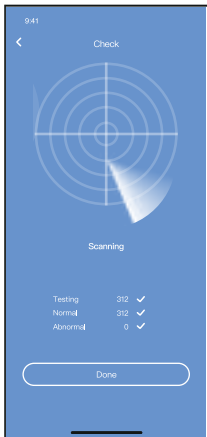
■ Sleep

L'utilisateur peut personnaliser son propre sommeil confortable en réglant la température cible.



■ Vérifier

L'utilisateur peut simplement vérifier l'état de fonctionnement du courant alternatif avec cette fonction. À la fin de cette procédure, vous pouvez afficher les éléments normaux, les éléments anormaux et les informations détaillées.



■ Partager l'appareil

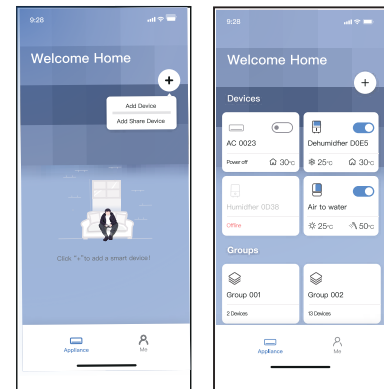
Le climatiseur peut être contrôlé par plusieurs utilisateurs en même temps à l'aide de la fonction de partage d'appareils.



① Appuyez sur
"Shared QR code"



② Affichage du code
QR



- ③ Les autres utilisateurs doivent d'abord se connecter à l'application "Nethome Plus", puis cliquer sur "Ajouter un appareil partagé" sur leur propre mobile, puis leur demander de scanner le code QR.
- ④ Maintenant, d'autres peuvent ajouter l'appareil partagé.

PRÉCAUTIONS:

Pour les modèles USBWIFI01:

FCC ID:2AS2HMZNA21

IC:24951-MZNA21

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et contient des émetteurs/récepteurs exempts de licence conformes aux RSS exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences ; et
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Utilisez l'appareil uniquement conformément aux instructions fournies.

Les changements ou modifications apportés à cet appareil non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC établies pour un environnement non contrôlé. Pour éviter la possibilité de dépasser les limites d'exposition RF de la FCC, la proximité humaine à l'antenne ne doit pas être inférieure à 20 cm (8 pouces) pendant le fonctionnement normal.

REMARQUE : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre les équipes et le receveur.
- Branchez l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

ITALIANO

MANUALE DELL'UTENTE

KIT WIFI

USB WIFI

USBWIFI01

CONTENUTO

①	SPECIFICHE	1
②	PRECAUZIONI	1
③	SCARICA E INSTALLA L'APP.....	2
④	INSTALLA LO SMART KIT (modulo wireless)	3
⑤	REGISTRO DELL'UTENTE	4
⑥	CONFIGURAZIONE DI RETE	6
⑦	COME USARE L'APP	17
⑧	FUNZIONI SPECIALI	19

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, dichiariamo che questo kit intelligente è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. Si allega copia della DoC completa.
(Solo prodotti dall'Unione Europea)

1 SPECIFICHE

Modello: USBWIFI01

Standard: IEEE 802. 11b/g/n

Tipo di antenna: Printed PCB Antenna

Banda di frequenza: 2400-2483.5MHz

Temperatura di funzionamento: 0°C~45°C/32°F~113°F

Umidità di funzionamento: 10%~85%

Ingresso alimentazione: DC 5V/300mA

Potenza TX massima: <20dBm

2 PRECAUZIONI

- Sistema applicabile: iOS, Android.
- Mantieni la tua applicazione aggiornata con l'ultima versione.
- Poiché potrebbe verificarsi una situazione speciale, dichiariamo esplicitamente di seguito: Non tutti i sistemi Android e iOS sono compatibili con l'APP. Non saremo responsabili per eventuali problemi derivanti dall'incompatibilità.
- **Strategia di sicurezza wireless**
Lo smart kit supporta solo la crittografia WPA-PSK / WPA2-PSK e nessuna crittografia.
Si consiglia la crittografia WPA-PSK / WPA2-PSK.
- **Precauzioni**
 - A causa delle diverse situazioni di rete, a volte il processo di controllo può scadere. Se si verifica questa situazione, lo schermo tra il tablet e l'applicazione potrebbe non essere lo stesso, non confonderti.
 - La fotocamera dello smartphone deve essere di almeno 5 milioni di pixel per essere sicuri di scansare bene il codice QR.

- A causa della diversa situazione della rete, a volte potrebbe verificarsi il timeout della richiesta, pertanto è necessario eseguire nuovamente la configurazione della rete.
- Il sistema APP è soggetto ad aggiornamenti senza preavviso per il miglioramento della funzionalità del prodotto. Il processo di configurazione della rete effettivo potrebbe essere leggermente diverso dal manuale, prevale il processo effettivo.
- Si prega di controllare il sito Web del servizio per ulteriori informazioni.

3 **SCARICA E INSTALLA L'APP**

ATTENTO: Il seguente codice QR è disponibile solo per scaricare l'APP. È totalmente diverso con il codice QR confezionato con lo SMART KIT.



Android

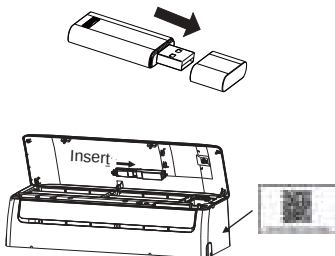


iOS

- Utenti di telefoni Android: scansiona il codice QR Android o vai su Google Play, cerca l'app "NetHome Plus" e scaricala.
- Utenti IOS: scansiona il codice QR iOS o vai all'app store, cerca l'app "NetHome Plus" e scaricala.

4 INSTALLA LO SMART KIT (modulo wireless)

- ① Rimuovere il cappuccio protettivo dallo smart kit (modulo wireless)
- ② Aprire il pannello frontale e inserire lo smart kit (modulo wireless) nell'interfaccia riservata.
- ③ Attacca il codice QR confezionato con il kit intelligente (modulo wireless) al pannello laterale della macchina, assicurati che sia conveniente scansionare con il cellulare. In alternativa, l'utente può scattare una foto del codice QR e salvarla sui propri telefoni.

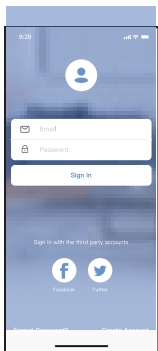


ATTENZIONE : Questa interfaccia è compatibile solo con lo SMART KIT (modulo wireless) fornito dal produttore.

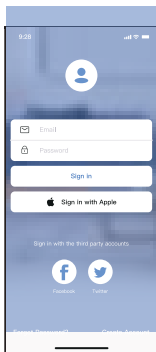
5 REGISTRO DELL'UTENTE

- Assicurati che il tuo dispositivo mobile sia connesso al router wireless. Inoltre, il router wireless si è già connesso a Internet prima di eseguire la registrazione dell'utente e la configurazione della rete.

- È meglio accedere alla tua casella di posta elettronica e attivare il tuo account di registrazione facendo clic sul collegamento nel caso in cui dimentichi la password. Puoi accedere con gli account di terze parti.



Android



iOS

① Fare clic su "Create Account".

9:41

Create Account

Enter your Email address

Password

Confirm Password

Password need 6-20 characters,must contain letters and numbers.

Register

☐ I have read and agree to the terms and privacy

② Inserisci il tuo indirizzo email e la password, quindi fai clic su "Registrati"

6 IMPOSTAZIONI DI RETE

Precauzioni

- Devi dimenticare qualsiasi altra rete nelle vicinanze e assicurarti che il dispositivo Android o iOS si connetta solo alla rete wireless che desideri configurare.
- Assicurati che la funzione wireless del dispositivo Android o iOS funzioni correttamente e possa riconnettersi automaticamente alla rete wireless originale.

Promemoria:

L'utente deve completare tutti i passaggi entro 8 minuti dall'accensione del condizionatore d'aria; altrimenti è necessario riaccenderlo.

■ Utilizzo di un dispositivo Android o iOS per configurare le impostazioni di rete

- Assicurati che il tuo dispositivo mobile sia già connesso alla rete Wi-Fi che desideri utilizzare. Inoltre, dovresti dimenticare un'altra rete Wi-Fi irrilevante nel caso in cui influenzi il processo di configurazione. Scollegare la fonte di alimentazione CA.
- Collegare l'alimentatore CA e premere continuamente il pulsante "DISPLAY LED" o "DO NOT DISTURB" sette volte entro 10 secondi.
- Quando l'AC mostra "AP", significa che l'AC Wi-Fi è già entrato in modalità "AP".

Nota:

Esistono due modi per completare la configurazione della rete:

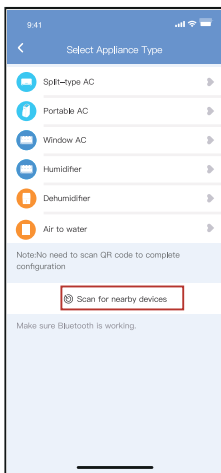
- Configurazione di rete tramite scansione Bluetooth
- Configurazione di rete per tipo di dispositivo selezionato

Configurazione di rete tramite scansione Bluetooth

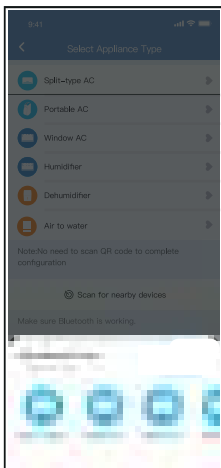
Nota: assicurati che il bluetooth del tuo dispositivo mobile funzioni.



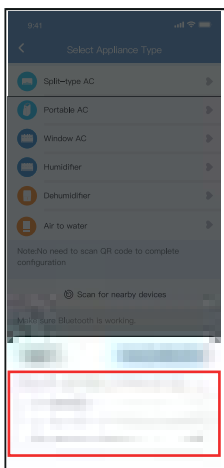
① Premi "+Add Device"



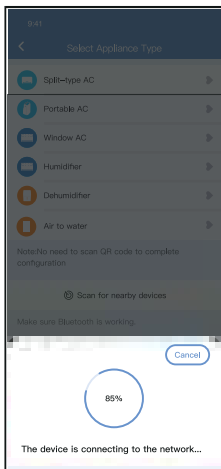
② Premi "Scan for nearby devices"



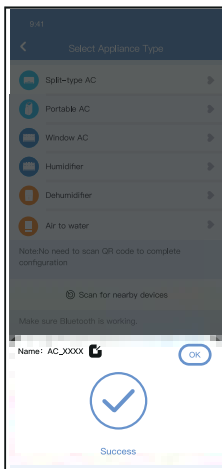
- ③ Attendi che i dispositivi intelligenti li trovino, quindi fai clic per aggiungerli



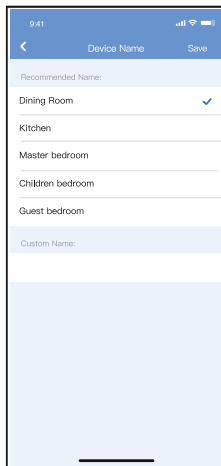
- ④ Seleziona Wi-Fi domestico, inserisci la password



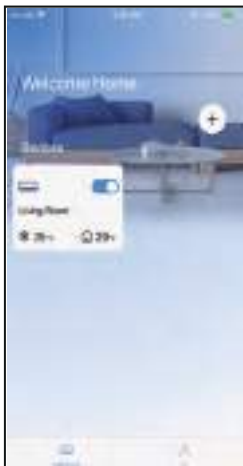
⑤ Aspetta di connetterti alla rete



⑥ Configurazione corretta, è possibile modificare il nome predefinito.

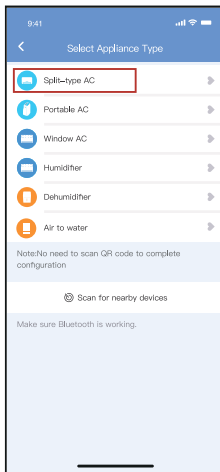


⑦ Puoi scegliere un nome esistente o personalizzarlo nuovo.

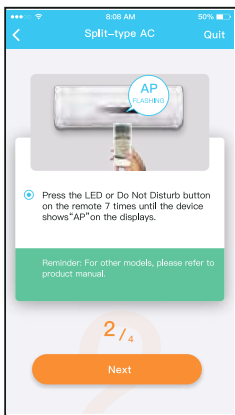
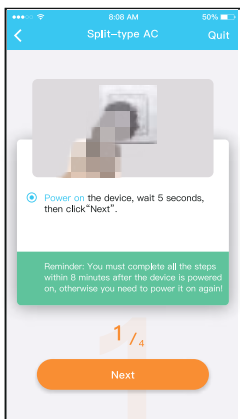


⑧ La configurazione della rete Bluetooth è andata a buon fine, ora puoi vedere il dispositivo nell'elenco.

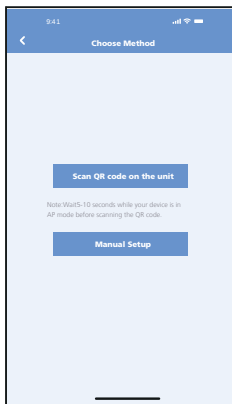
Configurazione di rete per tipo di dispositivo selezionato:



① Se la configurazione della rete bluetooth fallisce, seleziona il tipo di dispositivo.



② Segui i passaggi precedenti per accedere alla modalità "AP".



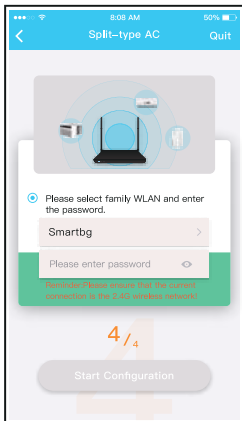
③ Scegli il metodo di configurazione della rete.

④ Scegli il metodo "Scan QR".

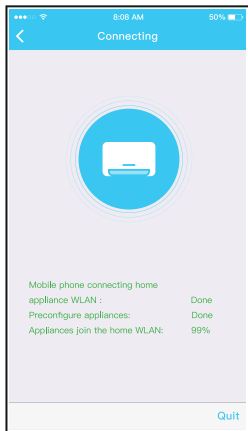
NOTA: i passaggi ③ e ④ si applicano solo al sistema Android. Il sistema iOS non ha bisogno di questi due passaggi.



- ⑤ Quando scegli il metodo "Manual Setup" (Android). Connettiti alla rete wireless (iOS)



- ⑥ Per favore, inserisci la password



⑦ La configurazione di rete è corretta



⑧ Configurazione corretta, puoi vedere il dispositivo nell'elenco.

NOTA:

- Al completamento della configurazione della rete, l'APP visualizzerà le parole chiave di successo sullo schermo.
- A causa dei diversi ambienti Internet, lo stato del dispositivo potrebbe essere ancora "offline". Se si verifica questa situazione, è necessario estrarre e aggiornare l'elenco dei dispositivi nell'APP e assicurarsi che lo stato del dispositivo diventi "online". In alternativa, l'utente può disattivare l'alimentazione CA e riaccenderla, lo stato del dispositivo passerà "online" dopo pochi minuti.

7 COME USARE L'APP

Assicurati che sia il tuo dispositivo mobile che il tuo condizionatore d'aria siano connessi a Internet prima di utilizzare l'app per controllare il condizionatore d'aria tramite Internet, segui i passaggi seguenti:



① Premi "Sign In"



② Scegli il condizionatore.



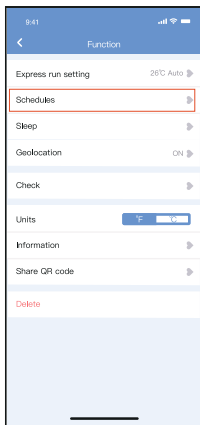
- ③ Pertanto, l'utente può controllare lo stato di accendere/spegnere il condizionatore, modalità di funzionamento, il temperatura, velocità di ventilatore, ecc.

NOTA:

Non tutte le funzioni dell'APP sono disponibili sul condizionatore. Ad esempio: ECO, Turbo, funzione Swing, vedere il manuale dell'utente per ulteriori informazioni.

■ Calendario

Su base settimanale, l'utente può fissare un appuntamento per accendere o spegnere il condizionatore ad un'ora specifica. L'utente può anche scegliere la circolazione per mantenere la climatizzazione sotto controllo programmato ogni settimana.



9:41

<

Schedules

Confirm

24H

12H

9	04	
10	05	
11	06	On
12	07	Off
13	08	

Repeat

Mon,Thur. >

Settings

Cool 17°C High >

Label

Unnamed >

9:41

<

Repeat

Confirm

Commonly used:

Every day

✓

Weekdays

Only once

Custom:

Monday

Tuesday

Wednesday

Thursday

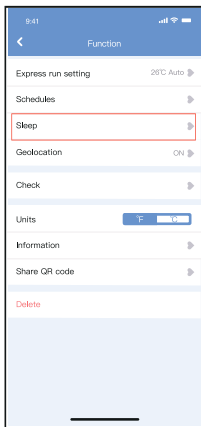
Friday

Saturday

Sunday

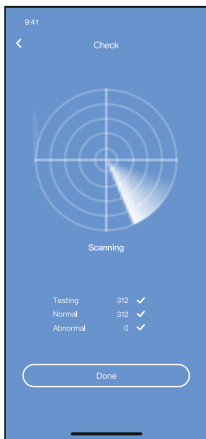
■ Sleep

L'utente può personalizzare il proprio sonno confortevole impostando la temperatura target.



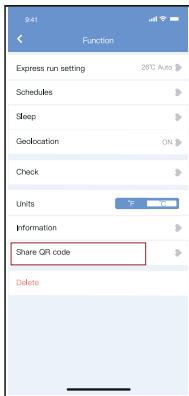
■ Verifica

L'utente può semplicemente controllare lo stato di funzionamento dell'AC con questa funzione. Al termine di questa procedura, è possibile visualizzare gli elementi normali, gli elementi anomali e le informazioni dettagliate.



■ Condividi dispositivo

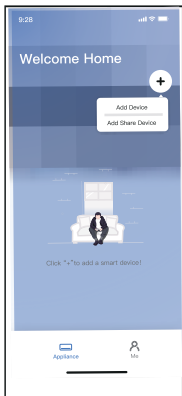
Il condizionatore può essere controllato da più utenti contemporaneamente utilizzando la funzione Condividi dispositivo.



① Premi “Shared QR code”



② Visualizzazione del codice QR.



③ Gli altri utenti devono prima accedere all'app "Nethome Plus", quindi fare clic su "Aggiungi dispositivo condiviso" sul proprio cellulare e quindi chiedere loro di scansionare il codice QR.



④ Ora altri possono aggiungere il dispositivo condiviso.

PRECAUZIONI:

Per i modelli USBWIFI01:

FCC ID:2AS2HMZNA21

IC:24951-MZNA21

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi all'RSS esente da licenza canadese per l'innovazione, la scienza e lo sviluppo economico.

Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non può causare interferenze; e
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, inclusa l'interferenza, che potrebbe causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Utilizzare il dispositivo solo in conformità con le istruzioni fornite.

Cambiamenti o modifiche a questa unità non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Questo dispositivo è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC stabiliti per un ambiente non controllato. Per evitare la possibilità di superare i limiti di esposizione alla radiofrequenza FCC, la vicinanza delle persone all'antenna non deve essere inferiore a 20 cm (8 pollici) durante il normale funzionamento.

NOTA: questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

C/ Industria, 13, Polígono Industrial El Pedregar. 08160 Montmeló. Barcelona (Spain)

Tel (0034) 93 390 42 20 - Fax (0034) 93 390 42 05

info@htwspain.com - www.htwspain.com

FRANCE

info@htwfrance.com

PORTUGAL

info@htw.pt

ITALY

info.it@htwspain.com



ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO SECONDO LA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/CE.

Alla fine della sua vita utile, il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Deve essere consegnato ad appositi centri di raccolta differenziata istituiti dalle amministrazioni comunali, o ai rivenditori che erogano tale servizio. Smaltire separatamente un dispositivo elettrico o elettronico (RAEE) significa evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute derivanti da uno smaltimento improprio e consente di riciclare i materiali che lo compongono, ottenendo così un notevole risparmio di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di smaltire separatamente l'apparecchio, sul prodotto compare un contenitore mobile della spazzatura elencato.